

Habilitation DELF-DALF & Ressources PDF examen CIEP

Enlace al contenido en línea: <https://goo.gl/QgZwNd>

En 2018, j'ai pu assister à une formation pour devenir examinateur-correcteur des épreuves du DELF-DALF. Ça a été une bonne occasion pour se retrouver entre collègues de FLE (pas toujours possible en prenant compte les dizaines de responsabilités et charge en tant que profs dans nos établissements ou écoles), rencontrer monsieur SCHALLER, qui est le Coordinateur de Français aux Nations-Unies (pour l'ONU) à New York (États Unis). Sans aucun doute, cette formation a renouvelé mes envies de vouloir continuer à apprendre, car on se rend compte que plus on se forme, plus on y avance vers la qualité éducative. Évidemment, je ne dis rien de spécial ou de neuf. J'ai toujours été partant pour partager les idées, les matériaux, les ressources. Pendant trois jours, au même temps qu'on analysait les compétences, comment évaluer selon les Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues, j'ai commencé à prendre des notes, des liens, des exemples DELF et DALF, et même quelques questions que j'ai posées à Pascal Schaller à propos de milles détails. Alors, comme j'ai appris depuis tout petit, on reçoit ce qu'on donne. Et parmi les professeurs et les maîtres, je ne vois pas souvent trop de solidarité (ce sont plusieurs les raisons qui nous touchent et nous font être égoïstes, malheureusement). Bon, juste pour finir, le stage à l'Alliance Française de Porto Rico s'est très bien passé (je vous remercie de tout mon cœur cette opportunité. Tu veux obtenir ce diplôme ? Tu veux apprendre à évaluer les examens du CIEP (niveaux A1, A2, B1, B2, C1, C2) dans ton pays ? Tu veux savoir combien ça coûte et à quoi consiste la formation-habilitation ? Il faudra que tu regardes bien ces liens ci-dessous et passes quelques minutes à accéder aux sites web. Ah ! L'attestation est valable un total de 5 ans ! Pas mal. À partir de là, je vous encourage à passer cette formation plus un examen compris par lesquels tu seras habilité(e) à corriger les épreuves écrites et orales des examens DELF-DALF, n'importe le pays, Alliance ou Institut Français où tu travailles. Bon courage à tous !



Cette habilitation nous permettra de devenir examinateurs du DELF et aussi du PRIM (7-12 ans).

<http://www.ciep.fr/langue-francaise-evaluation-certifications>

<http://www.ciep.fr/habilitations>

Informations pour les professionnels du DELF-DALF

<http://www.ciep.fr/delf-dalf/espaces-professionnels-delf-dalf>

Comment une institution peut-elle devenir centre d'examen DELF-DALF ?

<http://www.ciep.fr/faq/comment-institution-peut-devenir-centre-dexamen-delf-dalf>

<http://www.delf-dalf.es/download-file.php?idf=2632>

Manuel du centre d'examen agréé et Memento administratif DELF

<http://www.delf-dalf.es/le-manuel/le-manuel>

<http://www.delf-dalf.es/download-file.php?idf=2632>

<http://www.delf-dalf.es/download-file.php?idf=2756>

Manuel de l'évaluation des copies atypiques de production écrite

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/manuel_evaluation_copies_atypiques_juin2013_D.pdf

Guide du correcteur du DELF Prim Épreuve de production écrite

http://www.delfprim-autoformation.fr/files/Guide_correcteur_Prim_2016.pdf

TCF, valable **que 2 ans**. Il couvre tous les niveaux. Il est corrigé qu'à Paris.

<http://www.ciep.fr/es/tcf>

Les diplômes sont valables **à vie**. Administré par niveau. Il est corrigé sur place, pas à Paris.

Ev@lang : un test de placement adaptatif en langues entièrement en ligne

<http://www.ciep.fr/evalang>

<http://www.evalang.fr/fr>

DILF - Diplôme initial de langue française

<http://www.ciep.fr/dilf>

DELF PRIM

<http://www.ciep.fr/delf-prim/exemples-sujets-delf-prim-a1.1-exemple-1>

Un conseil important c'est de recommander le niveau correspondant aux étudiants qui veulent passer le DELF. Il faut rassurer l'étudiant, il vaut mieux de passer un niveau inférieur à échouer ou ne pas passer le diplôme. Ça doit être à fur et à mesure.

Le DELF-DALF et ses déclinaisons

Tout public	Junior / Scolaire	Prim	Pro
			
DALF C2			
DALF C1			
DELF B2	DELF B2		DELF B2
DELF B1	DELF B1		DELF B1
DELF A2	DELF A2	DELF A2	DELF A2
DELF A1	DELF A1	DELF A1	DELF A1
		DELF A1.1	



Ressources pour se préparer aux diplômes DELF – DALF

<http://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/focus-ressources-preparation-delf-dalf.pdf>

Documents du Conseil de l'Europe



<https://www.coe.int/fr/web/common-european-framework-reference-languages/resources>
<https://www.coe.int/fr/web/common-european-framework-reference-languages/documents>

Cadre européen commun de référence pour les langues

<https://rm.coe.int/16802fc3a8>

https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/goullier_outils_1.fr.pdf

https://www.ecml.at/Portals/1/mtp4/pro-sign/documents/referentiel_lsf.pdf

Plan Curricular del Instituto Cervantes (versión detallada del Marco Común Europeo de Referencia aplicado al español en tres tomos, versión web y el PDF que he conseguido por la red)

https://cvc.cervantes.es/ENSEANZA/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

<https://drive.google.com/file/d/1XZLjg1mtZt9uQdJVu9qEy6pA7f-Ob2ph/view?usp=sharing>

Exemples DELF-DALF

<http://www.delfdalf.fr/>

<http://www.ciep.fr/delf-dalf>

Grille d'évaluation

http://www.delfdalf.fr/_media/a1-grille-po.pdf

http://www.delfdalf.fr/_media/grille-evaluation-production-ecrite-delf-a1-tp.pdf

http://www.delfdalf.fr/_media/grille-evaluation-production-ecrite-delf-a2-tp.pdf

http://www.delfdalf.fr/_media/grille-evaluation-production-orale-delf-a2-tp.pdf

DESCRIPTEURS DE TOUS LES NIVEAUX TRAVAILLÉS

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/descripteurs_a1.pdf

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/descripteurs_a2.pdf

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/descripteurs_b1.pdf

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/descripteurs_b2.pdf

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/descripteurs_c1.pdf

http://piaf.ciep.fr/_DELF_DALF/Documents/descripteurs_c2.pdf

RÉPERTOIRE EXEMPLES EXAMENS DELF ET DALF

Exemples de sujets :

<http://www.delfdalf.fr/index.html>

Tout public DELF (A1-B2)

<http://www.ciep.fr/delf-tout-public/exemples-des-sujets>

DALF https://docs.google.com/document/d/1F9t96LnoAndL7EdD7zDs_XvESc7xxufICjvREtNIU_8/edit

DELF Prim <http://www.ciep.fr/delf-prim>

DELF Junior <http://www.ciep.fr/delf-junior>

DELF Scolaire <http://www.ciep.fr/delf-scolaire>

DELF Pro <http://www.ciep.fr/delf-pro>



QUESTIONS

1. Où on peut trouver des exemples DELF à part le site web du CIEP ?

Le CIEP est la seule institution en mesure de diffuser des exemples de sujets de DELF. Il est cependant possible que vous puissiez trouver d'anciens sujets en ligne en tapant DELF dans un moteur de recherche. C'est une piste officieuse mais qui existe bel et bien. En outre, vous pouvez également trouver des exemples de sujets et du matériel de préparation dans les ouvrages conçus par les éditeurs français: Hachette, Didier, Clé International, PUG, Maison des Langues...

L'Alliance française dispose d'un nombre limité d'ouvrages de ce genre que vous pouvez également vous procurer en ligne (via Amazon par exemple).

2. Pour la compréhension orale, les circonstances de la salle : espace, acoustique, son, volume, etc.

Est-ce qu'il y a des vidéos au lieu des audios ?

Ce sont uniquement des documents audio qui sont utilisés.

3. J'ai l'impression que l'oral est plus pénalisé que l'écrit. C'est comme ça ?

Les grilles sont calées sur les descripteurs du Cadre européen, qui vous ont été remis en formation dans une version synthétique. Votre impression tient peut-être au fait que l'écrit laisse davantage part à la réflexion que l'oral car vous pouvez revenir plusieurs fois sur une copie mais la réalité est que l'écrit comme l'oral sont évalués à la lumière des descripteurs uniquement.

4. Où on peut trouver et télécharger des examens DELF-DALF avec les audios compris sans payer, sans devoir acheter les livres du marché ?

On ne connaît que ça : <http://www.ciep.fr/delf-tout-public/exemples-des-sujets> et, en plus, j'ai remarqué qu'il y a un seul document par niveaux depuis moins d'un an. J'ai les 4 exemples par niveaux qui étaient l'année dernière, mais pas les audios.

Le site n'affiche plus désormais qu'un sujet par niveau pour chaque type de DELF. Vous pouvez donc utiliser, pour un niveau A1, un sujet TP et un sujet Junior-Scolaire, le niveau de difficulté étant identique dans un niveau donné d'un type de DELF à l'autre.

Par ailleurs, le site officiel www.delfdalf.fr comprend bien 4 sujets par niveau. Je vous invite donc à vous y référer.